

GEMEINDE KLAUSEN

Autonome Provinz Bozen

39043 Klausen, Oberstadt 74
E-mail: info@klausen.eu
Zertifizierte E-mail: klausen.chiusa@legalmail.it
www.klausen.eu
Ämterkodex: UFO551



☎ 0472 858222
Fax 0472 847775
St.Nr./Cod.fisc. 80006630216
MwSt.Nr./P.IVA 01093630216

COMUNE DI CHIUSA

Provincia Autonoma di Bolzano

39043 Chiusa, Città Alta 74
E-mail: info@chiusa.eu
PEC: klausen.chiusa@legalmail.it
www.chiusa.eu
Codice Univoco Ufficio: UFO551

Verordnung des Bürgermeisters

Nr. 46/2026 vom 15.06.2026

DER BÜRGERMEISTER

Nach Einsichtnahme in

in das Ansuchen um Ausstellung einer Notverordnung der Verwaltung des ÖBPB „Zum Heiligen Geist“ Brixen, Prot.Nr. 0013537 vom 11.06.2026, zum Zwecke der Dienstverpflichtung von Frau/Herrn A.M.;

festgestellt, dass bereits mit Verordnung Nr. 24/2025 vom 11.04.2025 eine Dienstverpflichtung bis zum 30.06.2026 für Herr/Frau A.M. verordnet worden ist;

festgestellt weiters, dass es gemäß vorgenanntem Ansuchen mit besonderer Dringlichkeit erforderlich ist, den Dienst als Heimgehilfe/in vorgenannter Person vom 01.07.2026 bis zum 31.07.2027 zu verlängern;

in Anbetracht der Tatsache, dass die Aufrechterhaltung des betreuenden Dienstes im ÖBPB „Zum Heiligen Geist“ – Dienststelle „Haus Eiseck“ in Klausen - wegen Mangel an Personal gefährdet ist;

in Anbetracht weiters der Dringlichkeit und Notwendigkeit, eine angemessene betreuende Versorgung der Bevölkerung in der Gemeinde Klausen durch die Aufrechterhaltung des Dienstes im Gemeindegebiet zu gewährleisten;

nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, und im Besonderen Art. 62;

ORDNET AN

die Dienstverpflichtung als Heimgehilfe/in für Herrn/Frau A.M., gemäß Ansuchen des ÖBPB „Zum Heiligen Geist“ Brixen Prot.Nr. 0013537

Ordinanza del Sindaco

N. 46/2026 dd. 15.06.2026

IL SINDACO

Vista

la domanda per l'emissione di un'ordinanza d'urgenza dell'Amministrazione dell'APSP „Santo Spirito“ di Bressanone, prot.n. 0013537 dd. 11.06.2026, al fine di una impegno di servizio del/la sig/ra A.M.;

constatato che già con ordinanza n. 24/2025 dd. 11.04.2025 è stato ordinato un impegno di servizio fino al 30.06.2026 a favore del/la signor/a A.M.;

constatato inoltre, che secondo la domanda di cui sopra vi è urgenza di prolungare il servizio come inserviente della persona indicata dal 01.07.2026 fino al 31.07.2027 ;

in considerazione del fatto che il mantenimento del servizio assistenziale nell'APSP „Santo Spirito“ di Bressanone – luogo di servizio „Haus Eiseck“ a Chiusa - è compromessa per mancanza di personale;

considerata inoltre l'urgenza e la necessità di un adeguata sussistenza assistenziale per la popolazione del Comune di Chiusa ed il mantenimento del servizio assistenziale nel territorio comunale;

il Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale del 3 maggio 2018, n. 2, ed in particolare art. 62;

DECRETA

l'impegno di servizio di inserviente per il/la signor/a A.M., come da domanda dell'APSP „Santo Spirito“ di Bressanone prot.n. 0013537

vom 11.06.2026, zu nachfolgenden dd. 11.06.2026, alle folgenden Bedingungen:

Dienstverpflichtung aus den oben angeführten Gründen mit Wirkung vom 01.07.2026 bis zum 31.07.2027 als Heimgehilfe/in im ÖBPB „Zum Heiligen Geist“ Brixen – Dienststelle „Haus Eiseck“ in Klausen;

Die Verwaltung des ÖBPB „Zum Heiligen Geist“ muss für sämtliche weitere Maßnahmen, auch in besoldungsrechtlicher Hinsicht, Sorge tragen, da diese Dringlichkeitsmaßnahme nur die Voraussetzung für die unverzügliche Anstellung darstellt.

impegno di servizio quale inserviente per i motivi di cui in premessa, con decorrenza dal 01.07.2026 fino al 31.07.2027 presso l'APSP “Santo Spirito” di Bressanone – luogo di servizio „Haus Eiseck“ di Chiusa;

L'amministrazione dell'APSP “Santo Spirito” deve provvedere ad ogni ulteriore incombenza, anche di natura retributiva, in quanto questo provvedimento d'urgenza rappresenta soltanto il requisito per l'immediata assunzione.

Der Bürgermeister

Il Sindaco

Peter Gasser

(digital unterzeichnet/firmato digitalmente)